



CCDA

California Commission
on Disability Access

DGS

CALIFORNIA DEPARTMENT OF
GENERAL SERVICES



ຄາເນະນາຕ່າງການຈອດລົດຄົນພິການ ສາລັບອຸດສາຫະກາກສ້າງ

* ສະບັບ CBC 2022



* ຕົວເລີຍເຜີຍແຜ່: 15-05-2024, ເອກະສານນີ້ແມ່ນອີງຕາມກົດລະບຽບອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍສະບັບ 2022 ແລະ ຈະບໍ່ມີການອັບເດດໃດໆ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າມີການປ່ຽນແປງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປະມວນກົດໝາຍ.



ກະຊວງຮັບຮູ້ວ່າຊຸດເຄື່ອງມືນັ້ນບໍ່ແມ່ນລາຍການຂອງອົງປະກອບ ແລະ ພື້ນທີ່ທັງໝົດທີ່ຈະເປັນຕ້ອງເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕາມປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ (CBC) ບ 2022. ໃນຂະນະທີ່ບ່ອນຈອດລົດທີ່ສາທາລະນະນາໃຊ້ຈະຕ້ອງເຂົ້າເຖິງໄດ້ພາຍໃຕ້ທັງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄົນພິການອາເມລິກາ (ADA) ແລະ CBC, ແຕ່ຂໍ້ບັນຍັດພາຍໃນ CBC ແມ່ນເຂັ້ມງວດກວ່າຂໍ້ກຳນົດຂອງ ADA. ຍ້ອນແນວນັ້ນ, ຂໍ້ບັນຍັດຂອບເຂດ ແລະ ເຕັກນິກທີ່ນັ້ນອ້າງເຖິງສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງ CBC ເທົ່ານັ້ນ.

ກະຊວງເບິ່ງປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍສາລັບຂໍ້ກຳນົດການປະຕິບັດຕາມການເຂົ້າເຖິງໄດ້ທັງໝົດ.¹

ລາຍການຕົວຫຍໍ້ທີ່ນຳໃຊ້:

- **ADA:** ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄົນພິການອາເມລິກາ
- **CASp:** ຜູ້ຊ່ຽວຊານດ້ານການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ
- **CalCAP:** ໂປຣແກຣມການເຂົ້າເຖິງທຶນຂອງຄາລິຟໍເນຍ
- **CBC:** ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ
- **CCDA:** ຄະນະການວ່າດ້ວຍການເຂົ້າເຖິງຄົນພິການຂອງຄາລິຟໍເນຍ
- **CFILC:** ມາດຕະການທີ່ຄາລິຟໍເນຍສາລັບສະໜັບສະໜູນທີ່ຢູ່ອາໄສເອກະລາດ
- **CSLB:** ຄະນະການວ່າດ້ວຍການອອກໃບອະນຸຍາດຂອງລັດຜູ້ຮັບເໝົາ
- **DSA:** ພະແນກສະຖາປັດຂອງລັດ
- **EVCS:** ສະຖານສາກລົດໄຟຟ້າ
- **ISA:** ສັນຍາລັກຄວາມສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສາກົນ

¹ ສະພາປະມວນກົດໝາຍສາກົນ (ICC). ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ 2022, ຫົວຂໍ້ 24, ພາກທີ 2, ເຫຼັ້ມທີ 1, ບົດທີ 11B. ເຂົ້າເບິ່ງວັນທີ 3 ມີນາ <http://codes.iccsafe.org/content/CABC2022P1/chapter-11b-accessibility-to-public-buildings-public-accommodations-commercial-buildings-and-public-housing>.

ສາລະບານ

ວິທະຍາໃນຊຸດເຄື່ອງມື	1
ບົດນາ	1
ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ ບົດ 11B	2
ຊຸດເຄື່ອງມືການຈອດລົດຄົນພິການ	3 - 5
ຜູ້ຊ່ວຍການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ (CASp) ໝາຍເຖິງຫຍັງ?	6
ການບາລຸງຮັກສາ ແລະ ການປັບປຸງ	6
ສະຖານທີ່ຈອດລົດຄົນພິການ	7
ທາຄວາມເຂົ້າໃຈເສັ້ນທາງຄົນພິການ	7
ທາງແນວຂອບທາງ	8 - 10
ພື້ນທີ່ຈອດລົດຄົນພິການ ແລະ ສະຖານສາກລົດໄຟຟ້າ (EVCS)	11
ພື້ນທີ່ຈອດລົດຄົນພິການໃກ້ກັບບ່ອນຮັບປະທານອາຫານກາງແຈ້ງ	11
ຈຸດປະສົງຂອງບົດແນະນຳ	12
ຜົນປະໂຫຍດຂອງການປະຕິບັດຕາມ	12
ນິຍາມ	13 - 14
ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນ	15
ອ້າງອີງຈາກ	16

ວິທີນາໃຊ້ຈຸດເຄື່ອງມື

ທ່ານຮັບວ່າຢ່າງໜ້ອຍໜຶ່ງສ່ວນສາມຂອງການຮ້ອງຮຽນເປັນທາງການພົວພັນກັບບັນຫາກ່ຽວກັບການຈອດລົດຄົນພິການ ແລະ ເສັ້ນທາງໄປຂອງຄົນພິການ?

ຊຸດເຄື່ອງມື ແລະ ຂໍ້ມູນການສຶກສາຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນມາຈາກປະສົງຊ່ວຍທ່ານຫາລຽງການຮ້ອງທຸກເທົ່ານັ້ນ. ຊຸດເຄື່ອງມືນີ້ບໍ່ໄດ້ມາຈາກປະສົງນາໃຊ້ເປັນລາຍການກວດສອບແທນຂໍ້ການົດສະເພາະໃນ CBC. ແຕ່ມາຈາກປະສົງເພື່ອໃຫ້ຄວາມຮັບຮູ້, ສັງລວມຂໍ້ການົດໂດຍທົ່ວໄປ ແລະ ໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບແຫ່ງຂໍ້ມູນທີ່ມີຢູ່ເພື່ອການປັບປຸງ. ຂໍ້ມູນນີ້ບໍ່ໄດ້ມາຈາກປະສົງປຸງແທນການປະເມນໂດຍຜູ້ຊ່ຽວຊານການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ (CASp) ຫຼື ຜູ້ຊ່ຽວຊານການອອກແບບທີ່ມີໃບປະກອບອາຊີບ ຫຼື ເພື່ອຄາດເນັ້ນດ້ານການເງິນ ຫຼື ກົດໝາຍທີ່ມີອຳນາດ.



ບົດນາ

ຄະນະການມະການດ້ານການເຂົ້າເຖິງຂອງຄົນພິການຂອງຄາລິຟໍເນຍ (CCDA) ສົ່ງເສີມການເຂົ້າເຖິງຂອງຄົນພິການໃນຄາລິຟໍເນຍຜ່ານການຮ່ວມມືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ພາກທຸລະກິດ. CCDA ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຄະນະການມະການອອກໃບອະນຸຍາດລັດຜູ້ຮັບເໝົາ (CSLB) ແລະ ຜູ້ຊ່ຽວຊານອຸດສາຫະກຳເພື່ອສ້າງບົດແນະນຳສາລັບອຸດສາຫະກຳການກໍ່ສ້າງເພື່ອສົ່ງເສີມການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ການົດຄວາມສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໃນການກໍ່ສ້າງສະຖານທີ່ຈອດລົດເພື່ອການນາໃຊ້ສາທາລະນະ.

ບົດແນະນຳສ້າງມາຈາກຂໍ້ການົດການເຂົ້າເຖິງໄດ້ໃນ CBC. ຂໍ້ການົດຂອບເຂດ ແລະ ຂໍ້ການົດເຕັກນິກສາລັບການເຂົ້າເຖິງໄດ້ໃນ CBC ຕ້ອງໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາໃນການອອກແບບ, ການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການປັບປຸງສະຖານທີ່ຈອດລົດ. ມັນບໍ່ພຽງແຕ່ມີຄວາມສາຄັນຕໍ່ການຮັບປະກັນສິດໃນການເຂົ້າເຖິງທຸລະກິດທີ່ເປີດໃຫ້ແກ່ສາທາລະນະ; ຖ້າຫາກຜູ້ຮັບເໝົາເພກເສຍຕໍ່ກົດລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເຂົ້າເຖິງໃນການກໍ່ສ້າງ, ໃບອະນຸຍາດຂອງພວກເຂົາສາມາດຖືກລົງໂທດທາງວິໄນໄດ້ໂດຍ CSLB ແລະ ພວກເຂົາອາດຈະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບທາງແພ່ງນາອກ. ສາມາດປ້ອງກັນສິ່ງນີ້ໄດ້ໂດຍການຮັບປະກັນວ່າໂຄງການບັນລຸຕາມຂໍ້ການົດຂັ້ນຕ່ຳ. ເອກະສານນີ້ຈະກ່າວເຖິງຂໍ້ການົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສະຖານທີ່ຈອດລົດເທົ່ານັ້ນ.

ເຂດອຳນາດສານທ້ອງຖິ່ນບາງແຫ່ງອາດຈະອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຮັບເໝົາອອກແບບການກໍ່ສ້າງ ຫຼື ການປັບປຸງສະຖານທີ່ຈອດລົດໃຫ້ສາເລັດ. ຖ້າຫາກມາກລະນຸດກ່າວ, ໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ກັບຂໍ້ຄຶດໃນທ່ານທີ່ຈະນາທ່ານໄປສູ່ການປຶກສາກັບໜ່ວຍງານທີ່ມີເຂດອຳນາດສານ (AHJ).

ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ ບົດທີ 11B

ຖ້າຫາກທ່ານມສ່ວນຮ່ວມໃນການອອກແບບສິ່ງອານວຍຄວາມສະດວກບ່ອນຈອດລົດ, ທ່ານຕ້ອງລົງເຄຍກັບຂໍ້ບັນຍັດຂອງ CBC ບົດທີ 11B.

ສ່ວນທີ 1 ອະທິບາຍການນາໃຊ້ ແລະ ການບລິຫານສ່ວນທີ່ເໜືອຂອງບົດ. ສິ່ງສາຄັນທີ່ນັ້ນແມ່ນການສົນທະນາກ່ຽວກັບອະນຸສັນຍາໃນ 11B-104. ນັ້ນແມ່ນບ່ອນທີ່ທ່ານຈະພົບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບພິກັດຄວາມເຜື່ອຂອງຂະໜາດ ແລະ ມັກຈະປັດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ທ່ານວນເປເຊັນສາລັບຈານວນອຸປະກອນຕິດຕັ້ງ ຫຼື ສິ່ງອານວຍຄວາມສະດວກ.

ສ່ວນທີ 2 ໃຫ້ຂໍ້ການົດຂອບເຂດສາລັບອົງປະກອບທີ່ຈາເປັນເພື່ອໃຫ້ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້. ນັ້ນແມ່ນບ່ອນທີ່ທ່ານຈະສາມາດພົບຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປະລິມານຂອງອົງປະກອບ ແລະ ສິ່ງອານວຍຄວາມສະດວກຕາມປະເພດທີ່ການົດເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າເຖິງໄດ້. ຄວນຈະປຶກສາກັບພະແນກນີ້ໃຫ້ລະອຽດກ່ອນການຕັດສິນໃຈອອກແບບໃດໆ.

ສ່ວນທີ 3 ນາສະເໜອົງປະກອບທາງເຕັກນິກຂອງອາຄານທີ່ຈາເປັນເພື່ອເຮັດໃຫ້ອົງປະກອບ ແລະ ຄຸນສົມບັດຫາຍຢ່າງສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້. ນັ້ນແມ່ນບ່ອນທີ່ທ່ານຈະພົບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜື່ນ ແລະ ຜື່ນຜົວຂອງເສັ້ນທາງຄົນພິການ, ການປ່ຽນລະດັບ, ການເປດທໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ວັດຖຸທີ່ຍື່ນອອກມາທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້ ແລະ ຂໍ້ການົດອື່ນໆທີ່ອາດຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບອົງປະກອບໃນສະຖານທີ່ຈອດລົດ.

ສ່ວນທີ 4 ໃຫ້ຂໍ້ການົດດ້ານເຕັກນິກສາລັບເສັ້ນທາງຄົນພິການ. ພາກນີ້ລວມເອົາຂໍ້ການົດສາລັບຄວາມຊັນ ແລະ ຄວາມກວ້າງຂອງເສັ້ນທາງຄົນພິການພ້ອມກັບຂໍ້ການົດສາລັບທາງເນນ, ທາງເນນຂອບທາງ, ລົບ ແລະ ລົບໃນພະແລັດຟອມ, ເຊິ່ງທັງໝົດອາດຈະມີໃນສະຖານທີ່ຈອດລົດ.

ສ່ວນທີ 5 ລວມເອົາຂໍ້ການົດດ້ານເຕັກນິກສາລັບສະຖານທີ່ທົ່ວໄປ ແລະ ອົງປະກອບຂອງອາຄານ. ນັ້ນແມ່ນບ່ອນທີ່ທ່ານສາມາດພົບຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຂະໜາດຜື່ນທີ່ຈອດລົດ ແລະ ຂໍ້ການົດໃນການສ້າງເຄື່ອງໝາຍ. ສ່ວນນີ້ຍັງລວມເອົາຂໍ້ການົດສາລັບການເຄຍຜື່ນທີ່ລວງຕັ້ງໃນຜື່ນທີ່ຈອດລົດ, ທາງຢ່າງດ້ານຂ້າງເຂົ້າເຖິງ ແລະ ເສັ້ນທາງລົດທີ່ໃຫ້ບລິການ.

ສ່ວນທີ 7 ໃຫ້ຂໍ້ການົດດ້ານເຕັກນິກສາລັບອົງປະກອບ ແລະ ຄຸນສົມບັດການສື່ສານ. ບ່ອນນີ້ທ່ານສາມາດພົບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຂໍ້ການົດປ້າຍ, ສັນຍາລັກຄວາມສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສາກົນ (ISA) ແລະ ການເຕືອນທີ່ສາມາດກວດພົບໄດ້.

ສ່ວນທີ 8 ລວມເອົາຂໍ້ການົດດ້ານເຕັກນິກສາລັບຫ້ອງ, ຊ່ອງຫວ່າງ ແລະ ອົງປະກອບພິເສດ. ນັ້ນແມ່ນບ່ອນທີ່ບອກຂໍ້ການົດສາລັບຂະໜາດສະຖານສາກລົດໄຟຟ້າ ແລະ ເຄື່ອງໝາຍ.²

ຍັງມີສ່ວນອື່ນໆໃນບົດທີ 11B, ແຕ່ເບິ່ງຄືວ່າມັນບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສະຖານທີ່ຈອດລົດ. ຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າຫາກທ່ານມຈຸດປະສົງທີ່ຈະອອກແບບສະຖານທີ່, ທ່ານຄວນທາຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບທຸກສ່ວນຂອງບົດນີ້. ເຊັ່ນດຽວດັນ, ຍັງມີປະມວນກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບອື່ນໆທີ່ອາດຈະໃຊ້ກັບໂຄງການຂອງທ່ານໄດ້. ຖ້າຫາກທ່ານບໍ່ແນ່ໃຈ, ໃຫ້ປຶກສາ AHJ ຂອງທ່ານ.

² ສະພາປະມວນກົດໝາຍສາກົນ (ICC). ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ 2022, ຫົວຂໍ້ 24, ພາກທີ 2, ເຫມ່ນທີ 1, ບົດທີ 11B. ເຂົ້າເບິ່ງວັນທີ 3 ມີນາ <http://codes.iccsafe.org/content/CABC2022P1/chapter-11b-accessibility-to-public-buildings-public-accommodations-commercial-buildings-and-public-housing>.

ການພິຈາລະນາກ່ອນການເລີ່ມຕົ້ນ

ຜູ້ຮັບເໝົາຕ້ອງລະບຸຂໍ້ການົດຄວາມຊັນໃນທຸກຂັ້ນຕອນຂອງການກໍ່ສ້າງ, ລວມທັງ:

- ການດາເນນງານຊັບເກຣດ
- ການດາເນນງານຖານໃຫຍ່/ຊັບເບສ
- ການດາເນນງານການປ່າທາງ
- ຄອນກຣດ
- ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ (HMA)

ກໍ່ສ້າງພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວເພື່ອໃຫ້ຄວາມຊັນສຸດທ້າຍໜ້ອຍກວ່າເງື່ອນໄຂການົດສງສຸດ.

ກໍ່ສ້າງຈຸດປ່ຽນທາງແບບຄ່ອຍເປັນຄ່ອຍໄປຈາກພື້ນທີ່ໄປຫາບ່ອນຈອດລົດທີ່ຕິດກັນ ແລະ ທາງຂັບລົດ ແລະ ຫຼັງການປ່ຽນທາງກະທັນຫັນ.

ລາຍການອຸປະກອນພະນັກງານຕິດຕັ້ງ

ເພື່ອກວດສອບຄວາມຊັນຢ່າງເໝາະສົມໃນແຕ່ລະຂັ້ນຕອນຂອງການກໍ່ສ້າງ, ວັດແທກຊັບເກຣດ, ຖານລວມ ແລະ ການປ່າທາງດ້ວຍ:

- ລະດັບອັດສະລິຍະ 2', ເສັ້ນແຖບຊຸກ
- ຮັບປະກັນວ່າຄວາມຊັນໄດ້ຮັບການກວດສອບໃນແຕ່ລະໄລຍະຂອງການກໍ່ສ້າງກ່ອນການວາງວັດສະດຸ
- ກວດເບິ່ງການເປດທາງເນນທີ່ຕິດກັນ

ວິທີການຮັບປະກັນຄຸນນະພາບເພື່ອໃຫ້ບັນລຸຕາມຂໍ້ພິຈາລະນາການປະຕິບັດຕາມ - ທາຄວາມເຂົ້າໃຈການໃຍະຍານ

ຄອນກຣດ

ກ່ອນທີ່ຈະເທຄອນກຣດ:

- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນຂອງຊັບເບສ
- ໃນລະຫວ່າງຄວາມຊັນເສັ້ນແຖບແຜນຜັງ
- ກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງຄວາມຊັນສຸດທ້າຍລະຫວ່າງການກວດເບິ່ງແບບ

ໃນລະຫວ່າງການເທຄອນກຣດ:

- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນຫຼັງຈາກການເທຄອນກຣດທາອິດ
- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນລະຫວ່າງການສາເລັດການເທຄອນກຣດ
- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນກ່ອນການປັດກວາດ

ການບຸ HMA (ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ)

ກ່ອນທີ່ຈະບ HMA (ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ):

- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນຂອງຊັບເບສ
- ໃນລະຫວ່າງຄວາມຊັນເສັ້ນແຖບແຜນຜັງ

ໃນລະຫວ່າງການບ HMA (ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ):

- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນຫຼັງຈາກການວາງ HMA (ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ) ເທື່ອທາອິດ
- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນໃນລະຫວ່າງການໂລ/ອັດແໜ້ນ HMA (ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ)
- ກວດເບິ່ງຄວາມຊັນຫຼັງຈາກການໂລ/ອັດແໜ້ນ HMA (ອາສຟາລທ໌ປະສົມຮ້ອນ) ສຸດທ້າຍ

ຄວາມຖາກຕ້ອງ ແລະ ຄວາມແມ່ນຢາ

- ຈາເປັນຕ້ອງຢຸດຕາມລົດໃນເວລາທີ່ບາຍດ້ານໜ້າຂອງລົດກາຍເຂົ້າໄປໃນເສັ້ນທາງສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ຕາມການົດ.
- ໃນເວລາທີ່ຈາເປັນ, ຊອກຫາບ່ອນຢຸດຕາມລົດຕາມບ່ອນໝາຍທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.
- ຕິດຕັ້ງປ້າຍທີ່ຈາເປັນ. ຖ້າຫາກຕິດເສົາໃສ່, ຕິດຕັ້ງຕາມ CBC 11B-307.3.
- ອາດຈະຕິດຕັ້ງແຜ່ນປ້າຍໃຫຍ່ໄວ້ເພື່ອປ້ອງກັນປ້າຍທີ່ຕິດໃສ່ເສົາ, ແຕ່ພວກມັນອາດຈະບໍ່ລ້າມາພື້ນທີ່ບ່ອນຈອດລົດທີ່ຕ້ອງການ, ທາງຍ່າງເຂົ້າເຖິງ ຫຼື ເສັ້ນທາງຄົນພິການ.
- ເຄື່ອງໝາຍສາລັບພື້ນທີ່ບ່ອນຈອດລົດສາລັບຄົນພິການຈະຕ້ອງຕາມ CBC 11B-502.
- ເຄື່ອງໝາຍສາລັບ EVCS ຄົນພິການຈະຕ້ອງຕາມ CBC 11B-812.

ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ລາຍລະອຽດ:

- ປະຕິບັດຕາມ CBC 11B-208.2 ເພື່ອຄານວນຈານວນຂອງພື້ນທີ່ບ່ອນຈອດລົດຄົນພິການທີ່ການົດ.
- ຍັງຕ້ອງໄດ້ມີປ້າຍເຕືອນການຈອດລົດທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃນພື້ນທີ່ຂອງຄົນພິການທີ່ໄດ້ການົດຕາມ CBC 11B-502.8.
- ພື້ນທີ່ຈອດລົດສາລັບຄົນພິການຕ້ອງຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຂອງຄົນພິການທີ່ໃກ້ທີ່ສຸດກັບທາງເຂົ້າຂອງຄົນພິການ.

ແຜນແຕ້ມຕ້ອງມີ:

- ຊ່ອງທ່າມການແບ່ງສ່ວນແບບສອດຄ່ອງກັນ ຫຼື ສ່ວນ
- ISA ທີ່ແນ່ນອນ
- ໄລຍະຫ່າງຈາກຄວາມສູງໃນປ້າຍຕິດເສົາ
- ຂະໜາດຕົວອັກສອນ ແລະ ຂະໜາດຂອງປ້າຍ

ນີ້ແມ່ນລາຍການກວດສອບເພື່ອ
ພິຈາລະນາຕໍ່ກັບການປະຕິບັດຕາມຂໍ້
ການົດການເຂົ້າເຖິງໄດ້ດ້ວຍຕົນເອງ. ຖ້າ
ຫາກທ່ານຍັງດາເນີນການເປັນຜູ້ອອກ
ແບບ, ທ່ານຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ກັບການ
ອອກແບບສາລັບຄົນພິການແຕ່ມຮູບ
ແບບ.

ຜູ້ຊ່ວຍການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງແມ່ນຫຍັງ?

ເຈົ້າຂອງຕົກບາງຄົນເລືອກທີ່ຈະຈ້າງ CASp ເພື່ອເປັນສະມາຊິກຂອງທມໂຄງການຂອງພວກເຂົາ ແລະ AHJ ທ່ານຖືກບາງຄົນຈ້າງຜັກວດສອບທີ່ເປັນ CASp ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ. ຖ້າຫາກກລະນທໂຄງການຂອງທ່ານຕ້ອງການຕິດຕໍ່ຫາບຸກຄົນນີ້ໃນຂົງເຂດນີ້ ແລະ ການທາຄວາມເຂົ້າໃຈການມສ່ວນຮ່ວມຂອງພວກເຂົາແມ່ນເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍ.

CASp ຫຍໍ້ມາຈາກຜູ້ຊ່ວຍການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ, ບຸກຄົນທີ່ມີໃບຢັ້ງຢືນການເປັນຜູ້ຊ່ວຍການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງທີ່ໃຊ້ໄດ້, ເລີ່ມຄຸ້ມຄອງໂດຍພະແນກສະຖາປັດຂອງລັດ (DSA).

CASp ສາມາດໃຫ້ການບລິການດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ທົບທວນແຜນຂອງອາຄານ ແລະ ຂໍການົດສະເພາະສາລັບການປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ມາດຕະຖານ, ປະມວນກົດໝາຍ ແລະ ຂໍການົດກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຂອງລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງ.
2. ກວດກາສິ່ງອານວຍຄວາມສະດວກສາລັບການປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍ, ມາດຕະຖານ, ປະມວນກົດໝາຍ ແລະ ຂໍການົດກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຂອງລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງ.
3. ດາແນນການຄົ້ນຄວ້າກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້, ກະກຽມບົດລາຍງານກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ ແລະ/ຫຼື ດາແນນການກວດກາກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຕາມທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.
4. ອອກບົດລາຍງານການກວດກາຂອງ CASp ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນການກວດກາການເຂົ້າເຖິງຂອງຄົນພິການໂດຍອາດາມຂໍການົດຂອງປະມວນກົດໝາຍແພ່ງພາກ 55.53.3

ສາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການກວດກາຊັບສິນ CASp, ເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊທ໌ DSA CASp: www.dgs.ca.gov/casp

ການບາລຸງຮັກສາ ແລະ ການປັບປຸງ

ໂຄງການປັບປຸງອາຄານ ຫຼື ບ່ອນຈອດລົດມແນວໂນ້ມທີ່ຈະກະຕຸ້ນກໍ່ໃຫ້ເກດຂໍການົດໃນການປັບປຸງຄຸນສົມບັດການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ໃນພື້ນທີ່ເຫຼົ່ານັ້ນເພື່ອປະຕິບັດຕາມຂໍການົດປະມວນກົດໝາຍໃນປັດຈຸບັນ.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ການປັບປຸງບ່ອນຈອດລົດທີ່ມີແລ້ວໂດຍການປັບປຸງພື້ນຜິວໃໝ່ ແລະ/ຫຼື ການກັ່ນເຂດໃໝ່ຈະຕ້ອງຖືກຈາກດຢພາຍໃນຂອບເຂດວຽກທີ່ແທ້ຈິງຂອງໂຄງການ ແລະ ຈະບໍ່ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ປະຕິບັດຕາມ CBC 11B-202.4.



ກວດເບິ່ງກັບ AHJ (ເຊັ່ນ: ເມືອງ, ເຂດ, ພະແນກອາຄານ) ກ່ຽວກັບຂໍການົດ.

ມນຄຳການກໍ່ສ້າງທີ່ໄດ້ປັບແມ່ນຖືກນາໃຊ້ເພື່ອການົດຈານວນການກາຈັດສິ່ງກວຂວາງການເຂົ້າເຖິງທີ່ຈາເປັນສາລັບແຕ່ລະໂຄງການໂດຍອາດາມ CBC 11B-202.4, ຂໍ້ຍົກເວັ້ນ 8.

³ "ການກວດກາຊັບສິນ CASp." <http://www.dgs.ca.gov>. ເຂົ້າເບິ່ງວັນທີ 18 ພະຈິກ 2022. <https://www.dgs.ca.gov/DSA/Resources/Page-Content/Resources-List-Folder/Certified-Access-Specialist-Property-Inspection>.

ສະຖານທີ່ຈອດລົດຄົນພິການ

ພື້ນທີ່ບ່ອນຈອດລົດສາລັບຄົນພິການຕ້ອງຢູ່ໃນເສັ້ນທາງຄົນພິການສັນທະສຸດຫາທາງເຂົ້າຄົນພິການໂດຍອງຕາມ CBC ມາດຕາ 11B-208.3. ໃນກະລະນທີ່ບ່ອນຈອດລົດໃຫ້ບໍລິການກັບທາງເຂົ້າຄົນພິການຫາຍກວ່າຫຼັງທາງເຂົ້າ, ບ່ອນຈອດລົດທີ່ປະຕິບັດຕາມ CBC ມາດຕາ 11B-502 ຕ້ອງຖືກກະຈາຍອອກໄປ ແລະ ຕັ້ງຢູ່ເສັ້ນທາງທີ່ສັນທະສຸດຫາທາງເຂົ້າສາລັບຄົນພິການ.⁴



ທາຄວາມເຂົ້າໃຈເສັ້ນທາງຄົນພິການ

ເສັ້ນທາງສາລັບຄົນພິການແມ່ນເສັ້ນທາງທີ່ຕ່ຳເນື່ອງ, ທາງທີ່ບໍ່ມີສິ່ງກົດຂວາງເຊື່ອມຕໍ່ກັບອົງປະກອບ ແລະ ພື້ນທີ່ຄົນພິການສາລັບສະຖານທີ່ຄົນພິການ, ອາຄານ ຫຼື ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ສາມາດເຈລະຈາໂດຍບຸກຄົນທີ່ພິການໂດຍນາໃຊ້ ແລະ ທ່ຽງບອດໄພ ແລະ ຜົນການອື່ນໆໃຫ້ສາມາດໃຊ້ໄດ້.

ທາງຄົນພິການພາຍໃນຕ້ອງເຊື່ອມຕໍ່ກັບອົງປະກອບ ແລະ ພື້ນທີ່ທັງໝົດພາຍໃນອາຄານ ແລະ ອາດຈະລວມທັງທາງຍ່າງ, ໂຄງທາງຍ່າງ, ພື້ນ, ທາງຊີ້ ແລະ ລົບ.

ທາງຄົນພິການພາຍນອກແລ້ວຈາກຈຸດມາຮອດບ່ອນເຊັ່ນ: ພື້ນທີ່ຈອດລົດຄົນພິການ ແລະ ທາງຍ່າງສາທາລະນະ ແລະ ອາດຈະລວມເອົາອົງປະກອບຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ບ່ອນຈອດລົດທີ່ເຂົ້າເຖິງທາງຍ່າງ, ທາງເນນຂອບທາງ, ທາງມ້າລາຍຕາມທາງລົດ, ທາງຍ່າງ, ທາງເນນ ແລະ ລົບ.⁵



⁴ ສະພາປະມວນກົດໝາຍສາກົນ (ICC). ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ 2022, ຫົວຂໍ້ 24, ພາກທີ 2, ເຫຼັ້ມທີ 1, ບົດທີ 11B. ເຂົ້າເບິ່ງວັນທີ 3 ມີນາ <http://codes.iccsafe.org/content/CABC2022P1/chapter-11b-accessibility-to-public-buildings-public-accommodations-commercial-buildings-and-public-housing>.

⁵ ສະພາປະມວນກົດໝາຍສາກົນ (ICC). ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ 2022, ຫົວຂໍ້ 24, ພາກທີ 2, ເຫຼັ້ມທີ 1, ບົດທີ 11B. ເຂົ້າເບິ່ງວັນທີ 3 ມີນາ <http://codes.iccsafe.org/content/CABC2022P1/chapter-11b-accessibility-to-public-buildings-public-accommodations-commercial-buildings-and-public-housing>.

ທາງເນີນຂອບທາງ

ທາງເນີນຂອບທາງແມ່ນຕົວເຊື່ອມການເຂົ້າເຖິງລະຫວ່າງລະດັບບ່ອນຈອດລົດ ແລະ ທາງຍ່າງທ່າໜ້າໄປສູ່ທາງເຂົ້າຂອງຄົນພິການ. ທາງເນີນຂອບທາງທີ່ບໍ່ເປັນໄປຕາມຂໍ້ການົດອາດຈະເປັນອັນຕະລາຍ ແລະ ເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ. ສະນັ້ນ, ມັນສາຄັນຫາຍທ່າຈະເຮັດໃຫ້ມັນຖືກຕ້ອງ.

ທາງເນີນຂອບທາງມີຄວາມກວ້າງຢ່າງໜ້ອຍ 4 ຟຸດ ແລະ ຕັ້ງຢູ່ໃນທາງຊັ້ນລົດກັບນ້ອຍເພື່ອເຮັດໃຫ້ມັນງ່າຍແກ່ບຸກຄົນທ່າໜ້າໃຊ້ລັບເພື່ອເດີນທາງຈາກພື້ນທີ່ຈອດລົດສາລັບຄົນພິການໄປຫາທາງເຂົ້າອາຄານ. ຖ້າບໍ່ມີທາງເນີນຂອບທາງ, ອາດຈະບໍ່ມີທາງໃຫ້ຄົນພິການໄດ້ໃຊ້ລັບເພື່ອເຂົ້າເຖິງທາງຍ່າງ.

ໃນຂະນະທີ່ມີຂໍ້ການົດໂດຍລະອຽດໃນ CBC ສາລັບທາງເນີນຂອບທາງ, ອົງປະກອບທີ່ສາຄັນທີ່ສຸດແມ່ນ:

1. ຄວາມຊັນສາລັບທາງເນີນຂອບທາງ: ຄວາມຊັນສາລັບທາງເນີນຂອບທາງທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສູງສຸດແມ່ນ 1:12 ຫຼື 8.33%. ທາງຊັນທີ່ຫາຍກວ່າ 1:12 ຫຼື 8.33% ແມ່ນຍາກທີ່ສຸດໃນການເຄື່ອນຕົວໃນລັບ. ບົກກະຕິແລ້ວຄວາມຊັນສຸດທ້າຍຖືກກວດກາໂດຍຜັກວດກາອາຄານ ແລະ ນັກສະຖາບັດຂອງເຈົ້າຂອງທີ່ເປັນໄປໄດ້ ຫຼື CASp ນາໃຊ້ລະດັບດຈຕອນຍາວ 2 ຟຸດ.

ທາງເນີນຂອບທາງມີຂໍ້ການົດສະເພາະເພີ່ມຕາມສາລັບຄວາມຊັນດ້ານຂ້າງທີ່ບານອອກ ແລະ ການລົງ ແລະ ຍັງມີຂໍ້ການົດເພື່ອໃຫ້ປ້າຍເຕືອນທີ່ສາມາດພົບໄດ້, ເຊິ່ງເປັນພື້ນຜິວນນສເຫຼືອງໃນທາງເນີນຂອບທາງ. ປ້າຍເຕືອນທີ່ສາມາດພົບເຫັນໄດ້ແມ່ນມີໃຫ້ແກ່ຄົນຕາບອດ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມພິການດ້ານສາຍຕາເພື່ອເຕືອນພວກເຂົາວ່າພວກເຂົາກາລັງເຂົ້າສູ່ພື້ນທີ່ ຫຼື ທາງລົດ.

ສາລັບຂໍ້ມູນລະອຽດກ່ຽວກັບທາງເນີນຂອບທາງແຕ່ລະປະເພດ, ໃຫ້ເບິ່ງ CBC 11B-406.

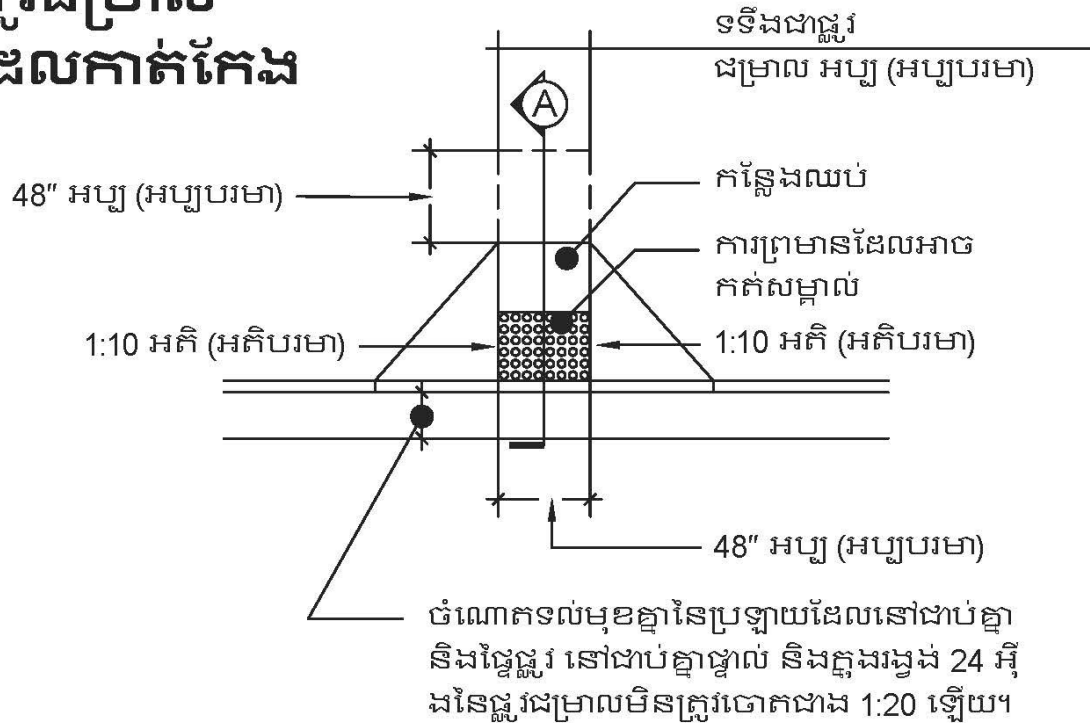
ການອອກແບບທາງເນີນຂອບທາງ:

- ຖ້າຫາກທ່ານມີສ່ວນຮ່ວມໃນການອອກແບບທາງເນີນຂອບທາງ, ມັນສາຄັນຫາຍທ່າຕ້ອງຮັບຮູ້ວ່າມີຂະໜາດສານທ້ອງຖິ້ນຫາຍແຫ່ງມີຂໍ້ການົດຂອງພວກເຂົາຕໍ່ກັບປະເພດ ແລະ ອອກແບບທາງເນີນຂອບທາງພາຍໃຕ້ສິດຂອງເຂົາ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້ປຶກສາກັບ CBC ແລະ AHJ ສາລັບຂໍ້ການົດດ້ານເຕັກນິກທັງໝົດທີ່ຈະຖືກນາໃຊ້ເຂົ້າໃນໂຄງການຂອງທ່ານ.

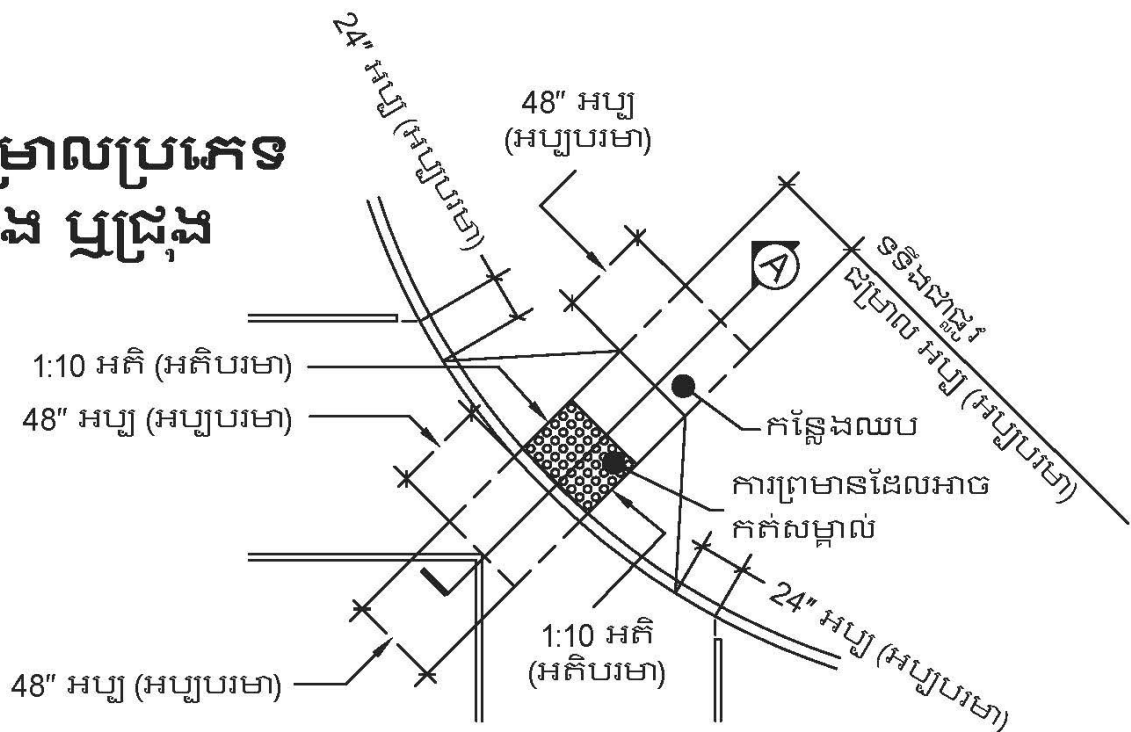


ຕົວຢ່າງທາງເນີນຂອບທາງ:

ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ ໃນລະຫວ່າງການ



ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ ບໍ່ເໝາະສົມ ຫຼື ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ



ພັນທ໌ຈອດລົດສາລັບຄົນພິການ ແລະ ສະຖານີສາກລົດໄຟຟ້າ

ມັນສາຄັນຫາຍທ່ຽວຈຶ່ງຈຳເປັນສະຖານສາກລົດໄຟຟ້າ (EVCS) ບໍ່ແມ່ນບ່ອນຈອດລົດ. EVCS ແລະ ບ່ອນຈອດລົດ ແມ່ນບລິການທີ່ແຕກຕ່າງກັນທີ່ໃຫ້ບລິການໂດຍທຸລະກິດ ຫຼື ເຈົ້າຂອງສະຖານບລິການ. ຄົນຂັບລົດໄຟຟ້າບໍ່ ຈາເປັນຕ້ອງສາກລົດທຸກຄັ້ງທີ່ພວກເຂົາຈອດລົດ, ສະນັ້ນ ສະຖານສາກລົດໄຟຟ້າ (EVCS) ແມ່ນສະຫງວນໄວ້ ສະເພາະໃຫ້ແກ່ການສາກລົດພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງຄາລິຟໍເນຍ.

ໃນກະນະນີ້ການສະໜອງ EVCS ໃຫ້ໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, EVCS ສາລັບຄົນພິການທີ່ສາມາດເຂົ້າຖິງໄດ້ ຕ້ອງມີໃຫ້ໂດຍອົງຕາມ CBC ມາດຕາ 11B-228.3 ແລະ 11B-812.

ການຕິດຕັ້ງສະຖານີສາກລົດໄຟຟ້າ (EVCS)

EVCS (ພື້ນທີ່ລົດ ແລະ ໜ່ວຍການສາກ) ແມ່ນຈາເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຕິດຕັ້ງໂດຍຜູ້ຮັບເໝົາທີ່ມີໃບອະນຸຍາດ ໃນລັດຄາລິຟໍເນຍ. CSLB ກາກັບດແລຜູ້ຮັບເໝົາ ແລະ ອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ດາເນນທຸລະກິດໃນຖານະເປັນຜູ້ ຮັບເໝົາໃນທຸລະກິດການຄ້າການກໍ່ສ້າງຕ່າງໆ. ສະນັ້ນ, ຖ້າຫາກວ່າກໍ່ຕັ້ງເຮັດສາເລັດດ້ວຍຜູ້ຮັບເໝົາອ່ອຍ, ຮັບປະກັນວ່າພວກເຂົາປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງລັດ.

ພັນທ໌ຈອດລົດຄົນພິການໄດ້ໃກ້ກັບບ່ອນຮັບປະທານອາຫານກາງແຈ້ງ



ພື້ນທີ່ຮັບປະທານອາຫານກາງແຈ້ງມັກຈະຖືກສ້າງໃນ ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍບ່ອນຈອດລົດມາກ່ອນ. ໃນ ເວລາທີ່ພື້ນທີ່ຮັບປະທານອາຫານດ້ານນອກໃນຂອບ ເຂດທີ່ກ່ອນໜ້ານີ້ເປັນບ່ອນຈອດລົດ, ມັນສາຄັນຫາຍ ທ່ຽວບ່ອນຈອດລົດສາລັບຄົນພິການຈະບໍ່ຖືກເອົາອອກ ຈາກການບລິການ.

ກະຊວງກວດເບິ່ງກັບ AHJ ທ້ອງຖິ່ນສາລັບຄາແນະນາ ເພີ່ມເຕີມ.

ສາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ກະຊວງເບິ່ງ ຂໍ້ພິຈາລະນາການ ເຂົ້າເຖິງຂອງຜູ້ພິການການຮັບປະທານອາຫານ ກາງແຈ້ງ ແລະ ການຮັບເອົາຜູ້ໂດຍສານແຄມທາງ ຂອງ CCDA.⁶

⁶“ຂໍ້ພິຈາລະນາການເຂົ້າເຖິງຂອງຜູ້ພິການການຮັບປະທານອາຫານກາງແຈ້ງ ແລະ ໃນການຮັບເອົາຜູ້ໂດຍສານແຄມ ທາງ.” <https://www.dgs.ca.gov/CCDA>. ເຂົ້າເຖິງວັນທີ 15 ພະຈິກ 2022. <https://www.dgs.ca.gov/en/CCDA/Business-Connect>.

ຈຸດປະສົງຂອງບົດແນະນານີ້

ເປັນຫຍັງໂຄງການຂອງພວກເຮົາຈຶ່ງຕ້ອງກ່ຽວກັບຄົນພິການ?

ມັນເປັນກົດໝາຍ! ທັງກົດໝາຍຂອງລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງຫ້າມການເລືອກປະຕິບັດຕໍ່ຄົນໃດໆເນື່ອງຈາກຄວາມພິການທີ່ຕ້ອງການເຂົ້າເຖິງສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການທ່າມໃຫ້ໂດຍສະຖານທີ່ຢ່າງໃສຂອງສາທາລະນະ. ບົດບາດຂອງຜູ້ຮັບເໝົາມຄວາມສາຄັນທີ່ສຸດໃນການຊ່ວຍຮັບປະກັນວ່າສາມາດບັນລຸຂໍ້ກຳນົດການເຂົ້າເຖິງຂອງຄົນພິການໃນການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການປັບປຸງສະຖານທີ່ຢ່າງໃສຂອງສາທາລະນະ.

ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ຖືກຕ້ອງ! ການປົກປ້ອງສິດທິພົນລະເມືອງຂອງຄົນພິການແມ່ນສິ່ງທີ່ສາຄັນທີ່ສຸດ. ການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດຄົນພິການຂອງລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງແມ່ນສິ່ງທີ່ຜັບລົງໄພກໍ່ພິການສາມາດໄວ້ໃຈໄດ້ເນື່ອງຈາກວ່າມັນກ່ຽວກັບຊີວິດປະຈຳວັນຂອງພວກເຂົາ.

ຫົກລ່ຽງຄະດີ! ອາດຈະມີການຟ້ອງຮ້ອງຄະດີທາງແພ່ງກັບເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ ຫຼື ເຈົ້າຂອງອາຄານສະຖານທີ່ສາລັບການລະເມດມາດຕະຖານກ່ຽວກັບຄົນພິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກໍ່ສ້າງ, ເຊິ່ງປະຕິເສດຄົນພິການຕໍ່ການເຂົ້າເຖິງສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການຂອງເຈົ້າຂອງທຸລະກິດ. ເຈົ້າຂອງທຸລະກິດອາດຈະຍື່ນການຮຽກຮ້ອງຕໍ່ກັບຜູ້ຮັບເໝົາທີ່ຂາດການປະຕິບັດຕາມມາດຕະຖານກ່ຽວກັບຄົນພິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກໍ່ສ້າງ. ຜູ້ຮັບເໝົາສາມາດຫຼຸດຄວາມຮັບຜິດຊອບໄດ້ໂດຍການຮັບປະກັນການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງ CBC.



ຜົນປະໂຫຍດຂອງການປະຕິບັດຕາມ

ສົ່ງເສີມການມີສ່ວນຮ່ວມ: ໜຶ່ງໃນເປົ້າໝາຍຂອງຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບຄົນພິການແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຄົນພິການເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນທຸກດ້ານຂອງຊີວິດ. ໃນເວລາທີ່ບຸກຄົນຖືກປະຕິເສດການເຂົ້າເຖິງທຸລະກິດ, ມັນເປັນຫາຍກວ່າການລະເມດກົດໝາຍ; ອາດຈະເຮັດໃຫ້ເກດຄວາມຍາກລາບາກ, ຄວາມບໍ່ສະບາຍໃຈ ຫຼື ຄວາມເຂນອາຍ.

ສົ່ງເສີມຈິດສານິກ: ສານິກງານສາທາລະນະປະຊາກອນຂອງສະຫະລັດລາຍງານວ່າຄົນອາເມລິກາເກືອບ 60 ລ້ານຄົນມີຄວາມພິການ. ກົດໝາຍກຳນົດວ່າຄົນທີ່ມີຄວາມພິການຕ້ອງໄດ້ຮັບສິດໃນການເຂົ້າເຖິງສະຖານທີ່ສາທາລະນະແບບດຽວກັນກັບບາງຄົນທີ່ຖືກເບິ່ງຂ້າມ. ຈິດສານິກຂອງຜູ້ຮັບເໝົາຕໍ່ກັບຂໍ້ກຳນົດຂອງຄົນພິການ ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການສ້າງການອອກແບບທີ່ເໝາະສົມຈະຊ່ວຍຮັບປະກັນການເຂົ້າເຖິງສະຖານທີ່ອາໄສສາທາລະນະສາລັບທຸກຄົນ.

ໄປໃຫ້ໄກກວ່າຂັ້ນຕໍ່າສຸດ: ໃນຂະນະທີ່ມາດຕະຖານກ່ຽວກັບຄົນພິການແມ່ນອາດມີຄວາມສຳຄັນຕໍ່າ, ຜູ້ຮັບເໝົາທີ່ໃຫ້ການອອກແບບສາລັບການປັບປຸງອາດຈະເລືອກທີ່ຈະນາໃຊ້ມາດຕະການທີ່ດີທີ່ສຸດມາໃຊ້ເພື່ອໃຫ້ເກນຂໍ້ກຳນົດເຫຼົ່ານັ້ນ. ການເຮັດແບບນີ້ຈະຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຕໍ່ຄວາມຮັບຜິດຊອບພົນລະເມືອງສາລັບຄວາມບໍ່ສາມາດໃນການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດ. ການບັນລຸ ຫຼື ເກນມາດຕະຖານຕໍ່ກັບຄົນພິການຄວນຄານຶງເຖິງປັດໄຈຕົ້ນທຶນຂອງການເຮັດທຸລະກິດຫາຍກວ່າເບິ່ງວ່າມັນເປັນການໃຊ້ຈ່າຍເພີ່ມເຕີມ.



ນິຍາມ

ທາງຍ່າງທີ່ໄປໄດ້: ຊ່ອງຫວ່າງທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍຢູ່ຕິດກັບ ຫຼື ລະຫວ່າງຊ່ອງຫວ່າງຂອງພາຫະນະເຊິ່ງເປັນໄປຕາມຂໍ້ກຳນົດ CBC.

ການລະບຸສະຖານທີ່ຈອດລົດສາລັບຄົນພິການ: ມາເຄື່ອງໝາຍທາງຍ່າງ ແລະ ປ້າຍເພື່ອສະຫງວນພື້ນທີ່ຈອດລົດຄົນພິການໂດຍປະຕິບັດຕາມ CBC 11B-502.6.

ພື້ນທີ່ຈອດລົດສາລັບຄົນພິການ: ພື້ນທີ່ຈອດລົດທີ່ສະຫງວນໄວ້ທີ່ບັນລຸຕາມເກນການກຳນົດຂອງປະມວນກົດໝາຍຕົກອາຄານຂອງອາລິຟເນຍ. ສາລັບຂໍ້ກຳນົດຂອບເຂດ, ການສ້າງເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ປ້າຍລະບຸ, ເບິ່ງ CBC ມາດຕາ 11B-502.

ເສັ້ນທາງຄົນພິການ: ເສັ້ນທາງຕ່າງໆ, ທີ່ບໍ່ມີສິ່ງກົດຂວາງເຊື່ອມຕໍ່ກັບອົງປະກອບ ແລະ ພື້ນທີ່ຄົນພິການສາລັບສະຖານທີ່ຄົນພິການ, ອາຄານ ຫຼື ສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ສາມາດເຈລະຈາໂດຍບຸກຄົນທີ່ພິການໂດຍນາໃຊ້ລໍ້ ແລະ ທີ່ຍັງບອດໄພ ແລະ ຜັດພິການອື່ນໆໃຫ້ສາມາດໃຊ້ໄດ້. ເສັ້ນທາງຄົນພິການທາງໃນລວມທັງທາງຍ່າງ, ໂຖງທາງຍ່າງ, ພື້ນ, ທາງເນນ ແລະ ລົບ. ທາງຄົນພິການພາຍນອກລວມທັງບ່ອນຈອດລົດທີ່ເຂົ້າເຖິງທາງຍ່າງ, ທາງເນນຂອບທາງ, ທາງມ້າລາຍຕາມທາງລົດ, ທາງຍ່າງ, ທາງເນນ ແລະ ລົບ.

ຕົ້ນທຶນການກໍ່ສ້າງທີ່ປັບແລ້ວ: ຕົ້ນທຶນທັງໝົດທີ່ກ່ຽວກັບໂດຍກົງກັບການກໍ່ສ້າງໂຄງການ, ລວມທັງແຮງງານ, ວັດສະດຸ, ອຸປະກອນ, ບລິການ, ຄ່າສາທາລະນະປະໂພກ, ການຈັດຫາທຶນຂອງຜູ້ຮັບເໝົາ, ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ກາໄລຂອງຜູ້ຮັບເໝົາ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍການຈັດການກ່ຽວກັບການກໍ່ສ້າງ. ຕົ້ນທຶນຈະຕ້ອງບໍ່ຖືກລົງຕາມມູນຄ່າຂອງອົງປະກອບ, ການປະກອບ, ອຸປະກອນອາຄານ ຫຼື ການກໍ່ສ້າງບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍກົງກັບການເຂົ້າເຖິງ ຫຼື ການໃຊ້ງານ. ຕົ້ນທຶນການກໍ່ສ້າງທີ່ປັບແລ້ວຈະບໍ່ລວມເອົາ: ຄ່າທານຽມ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍການຈັດການໂຄງການ, ຄ່າທານຽມນັກສະຖາປັດ ແລະ ວິສະວະກອນ, ຄ່າທານຽມການທົດສອບ ແລະ ການກວດສອບ ແລະ ຄ່າທານຽມຂອງເມືອງສາລັບການເຊື່ອມສາທາລະນະປະໂພກ ຫຼື ການບລິການ.

ການຕອນທີ່ສາມາດພົບເຫັນໄດ້: ຄຸນສົມບັດພື້ນຜິວຕາມມາດຕະຖານທີ່ຕິດຕັ້ງພ້ອມ ຫຼື ນາໃຊ້ກັບພື້ນຜິວການຍ່າງ ຫຼື ອົງປະກອບອື່ນໆເພື່ອເຕືອນບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມບໍ່ສາມາດດ້ານການເບິ່ງເຫັນຕໍ່ກັບອັນຕະລາຍໃນທາງຍ່າງວົງວຽນ.

ນິຍາມ



ສັນຍາລັກຄົນພິການສາກົນ (ISA): ປະກອບດ້ວຍຮູບຄົນສຂາວຢູ່ໃນພື້ນຫຼັງສູງ ແລະ ຖືກນາໃຊ້ເພື່ອສະແດງວ່າຕຶກ ແລະ ອາຄານນັ້ນແມ່ນຖືກອອກແບບມາໃນຮູບແບບທີ່ຄົນພິການສາມາດນາໃຊ້ໄດ້.

ສະຖານທີ່ຈອດລົດ: ສະຖານທີ່ຈອດລົດແມ່ນບ່ອນຈອດລົດ ທີ່ ໂຄງສ້າງທີ່ຖືກການົດເພື່ອນາໃຊ້ສາລັບອາຄານ, ບ່ອນຈອດລົດ ແລະ ໂຄງສ້າງບ່ອນຈອດລົດແມ່ນພິຈາລະນາວ່າເປັນສະຖານທີ່ຈອດລົດແຍກຈາກກັນ.

ເສັ້ນທາງການເດີນທາງ: ເສັ້ນທາງຄົນພິການທີ່ສາມາດລະບຸໄດ້ພາຍໃນສະຖານທີ່, ອາຄານ ຫຼື ຕຶກທີ່ມີແລ້ວເຊິ່ງອາດຈະເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ໃດໜຶ່ງໄດ້, ເຂົ້າ ແລະ ອອກໄດ້ ແລະ ເຊື່ອມຕໍ່ກັບພື້ນທີ່ສະເພາະກັບທາງຍ່າງພາຍນອກ (ລວມທັງທາງຍ່າງ, ທາງ ແລະ ພື້ນທີ່ຈອດລົດ) ແລະ ທາງເຂົ້າອາຄານ ແລະ ສ່ວນອື່ນໆຂອງອາຄານ. ໃນເວລາທີ່ມີການປ່ຽນແປງ, ການສ້ອມແປງ ຫຼື ການເພີ່ມໂຄງສ້າງຕໍ່ກັບສະຖານບລິການ ຫຼື ອາຄານທີ່ມີແລ້ວ, ຄຳວ່າ “ເສັ້ນທາງການເດີນທາງ” ຍັງລວມເຖິງຫ້ອງນ້ຳ ແລະ ຫ້ອງອາບນ້ຳ, ໂທລະສັບ, ກ້ອນນ້ຳດື່ມ ແລະ ປ້າຍທີ່ໃຫ້ບລິການໃນພື້ນທີ່ເຮັດວຽກ.

ຈຸດມາຮອດສະຖານທີ່: ສະຖານທີ່ຈາກບ່ອນທີ່ບຸກຄົນມາຮອດສະຖານທີ່, ລວມທັງພື້ນທີ່ຈອດລົດ, ປ້າຍລົດສາທາລະນະ, ເຂດຮັບສົ່ງຜັດໂດຍສານ ແລະ ທາງ ຫຼື ທາງຍ່າງສາທາລະນະ.

ປ້າຍຈອດທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ: ປ້າຍທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃນບລິເວນທີ່ເຫັນໄດ້ຊັດເຈນໃນແຕ່ລະທາງເຂົ້າຂອງອາຄານທີ່ມີບ່ອນຈອດລົດແຄມທາງ ຫຼື ຕິດກັບບ່ອນຈອດລົດຄົນພິການທີ່ສາມາດເຂົ້າໄດ້ ແລະ ເບິ່ງເຫັນຈາກບ່ອນຈອດລົດແຕ່ລະຊ່ອງ. ພາສາສະເພາະສາລັບປ້າຍແມ່ນຢູ່ໃນປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ 11B-502.8 ແລະ ຄວນສະແດງທ່ຢູ່ບ່ອນທີ່ສາມາດເອີ້ນລົດລາກໄດ້ ແລະ ເບີໂທລະສັບທີ່ສາມາດໄປຍັງສະຖານທີ່ບ່ອນທີ່ລົດລາກຢູ່.

ທາງລົດ: ເສັ້ນທາງທີ່ມີໄວ້ສາລັບລົດເພື່ອສັນຈອນເຊັ່ນ: ຖະໜົນ, ທາງລົດແລ່ນ ຫຼື ບ່ອນຈອດລົດ. ສາລັບຄຳອະທິບາຍເພີ່ມເຕີມ, ກະລຸນາເບິ່ງປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ.⁷

⁷ ສະພາປະມວນກົດໝາຍສາກົນ (ICC). ປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ 2022, ຫົວຂໍ້ 24, ພາກທີ 2, ເຫຼັ້ມທີ 1, ບົດທີ 11B. ເຂົ້າເບິ່ງວັນທີ 3 ມີນາ 2024. <http://codes.iccsafe.org/content/CABC2022P1/chapter-11b-accessibility-to-public-buildings-public-accommodations-commercial-buildings-and-public-housing>.

စောင့်ရှောက်မှု

ຂໍ້ມູນທ່າລະບຸໃນສິ່ງພິມນີ້ແມ່ນອາດມີຄວາມຜິດພາດຕາມມາດຕະຖານຂອງຄາລິຟໍເນຍ. ມາດຕະຖານລັດຖະບານກາງ, ເຊິ່ງອາດຈະເຂົ້າມາງວດໜ້ອຍກວ່າ, ສາມາດເບິ່ງໄດ້ທີ່ ເຄືອຂ່າຍແຫ່ງຊາດ ADA (<https://adata.org/>).

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບປະມວນກົດໝາຍ ແລະ ມາດຕະຖານອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ, ຕິດຕໍ່ຫາອະນະກາມະການມາດຕະຖານອາຄານຂອງຄາລິຟໍເນຍ (BSC) (<https://www.dgs.ca.gov/BSC>).

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງໂຄງການ, ໃຫ້ເບິ່ງການເຂົ້າເຖິງເງິນທຶນຂອງອາລິສເຟນຍ (CalCAP) (<https://www.treasurer.ca.gov/cpcf/calcap/ada/faq-ada.asp>).

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບກົດໝາຍ ແລະ ຄຳແນະນຳຂອງຄຳລົບເລຍ, ຕິດຕໍ່ຫາອະນະການະການດ້ານການເຂົ້າເຖິງຂອງຄົນພິການຂອງຄຳລົບເລຍ (CCDA) (<https://www.dgs.ca.gov/CCDA>).

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບກົດໝາຍ ແລະ ສາເນະນາຂອງຄາລິຟໍເນຍ, ຕິດຕໍ່ຫາກົມຜື້ນຜັນທີ່ການຂອງຄາລິຟໍເນຍ (DOR) (<https://www.dor.ca.gov>).

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບກົດໝາຍການເຂົ້າເຖິງຂອງຄາລິຟໍເນຍ, ຄຳແນະນຳການປະຕິບັດຕາມ ຫຼື ການແປຄວາມໝາຍຕໍ່ກັບຂໍ້ກຳນົດຂອງຄົນພິການ, ຕິດຕໍ່ຫາພະແນກສະຖາບັນຂອງລັດ (DSA) ຄາລິຟໍເນຍ (<https://www.dgs.ca.gov/en/DSA>).

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການເຂົ້າເຖິງໂຄງການ, ໃຫ້ເບິ່ງມູນນິທິທຳລາຍພະຍາດສາລັບສັນທຸ່ຍອາໄສເອກະລາດ (CFILC) (<https://www.cfilc.org/>).

ເພື່ອເຂົ້າເຖິງ CASI, ໃຫ້ເບິ່ງສະຖາບັນຜູ້ຊ່ວຍການດ້ານການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ (CASI) (<https://www.casinstitute.org>).

ສາລັບການອອກໃບອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ຮັບເໝົາ, ໄປທີ່ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ບໍລິໂພກ ຄະນະການອອກໃບອະນຸຍາດລັດຜູ້ຮັບເໝົາ (CSLB) (<https://www.cslb.ca.gov>).

ຂ້ມນທ່ລະບຸໃນສິ່ງພິມນີ້ແມ່ນອງຕາມມາດຕະຖານຂອງຄາລິຟໍເນຍ. ຂ້ມນກ່ຽວກັບມາດຕະຖານລັດຖະບານກາງສາມາດພົບໄດ້ທີ່
ກະຊວງຍຸດຕິທຳ (DOJ) ຂອງສະຫະລັດ — ກົມສື່ຕິພົນລະເມືອງ ພະແນກສື່ຕິພົນຂອງຄົນພິການ (<https://www.ada.gov>).

ຂໍ້ມູນທຳລະບຸໃນສິ່ງພິມນີ້ແມ່ນຂອງຕາມມາດຕະຖານຂອງອາລົຟເນຍ. ເພື່ອເຂົ້າເຖິງປະມວນກົດໝາຍອາຄານຂອງອາລົຟເນຍ (2022), ໃຫ້ເບິ່ງ <http://codes.iccsafe.org/content/CABC2022P1/chapter-11b-accessibility-to-public-buildings-public-accommodations-commercial-buildings-and-public-housing>.

ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບໂຄງການ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມທ້ອງຖິ່ນ, ໃຫ້ເບິ່ງສູນ ADA ປາຊີຟິກ (<https://www.adapacific.org/>).

ຂໍ້ມູນທ່າລະບຸໃນສິ່ງຟົມນີ້ແມ່ນອາດມາຈາກການສຳຜັດຂອງຄົນ. ສາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມາດຕະຖານລັດຖະບານກາງ, ໃຫ້ເບິ່ງຄະນະການການເຂົ້າເຖິງຂອງສະຫະລັດ (<https://www.access-board.gov/>).

ເຄຣດິດ

ຄະນະການລາຍການກວດກາ CCDA — ຜູ້ປະສານງານ ADAການແຈ້ງການຈອດລົດຄົນພິການ ແລະ ເຈົ້າຂອງທະນາຄານ ແລະ ກຸ່ມວຽກຜັດດາເນີນການ

Drake Dillard — ການລາຍການກວດກາ CCDA, ຜູ້ຈັດການໂຄງການອາວຸໂສ, Perkins ແລະ Will

Brandon Estes — ນັກວິເຄາະ, ຄະນະການລາຍການກວດກາອາຄານລັດຄາລິຟໍເນຍ (BSC)

Shannon M. Mulhall, CASp — ນັກວິເຄາະຊັບພະຍາກອນມະນຸດອາວຸໂສ, ເມືອງເຟຣີສໂນ, ປະທານໂຄງການພິເສດ,

ສະຖາບັນຜູ້ຊ່ວຍຊານດ້ານການເຂົ້າເຖິງທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງ (CASI)

Mehdi Shadyab, CASp — ວິສາວະກອນໂຄງສ້າງ, ເມືອງຊານດີເອໂກ

Bill Zellmer, CASp — ຜູ້ຈັດການໂຄງການ, ຝ່າຍພົວພັນການເຂົ້າເຖິງຕົວຈິງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ, Sutter Health

Ike Nnaji, CASp — ປະທານ, ຜູ້ຊ່ວຍຊານການເຂົ້າເຖິງຂອງຄົນພິການ

ຄະນະການລາຍການກວດກາ CCDA — ກຸ່ມວຽກອຸດສາຫະກຳກ່ຽວກັບການແຈ້ງການຈອດລົດຄົນພິການ

Chris Barkley — ຮອງປະທານ ແລະ ຜູ້ອຳນວຍການດາເນີນການພາກສະໜາມ, ການກ່ຽວກັບ Teichert

Robert Chrisp — ເຈົ້າຂອງ, ບລິສັດ Chrisp

Roberto Cortez — ປະທານ ແລະ CEO, ວິສາວະກອນ Monarch

Brian Holloway — ການລາຍການກວດກາ CCDA, ປະທານ, ການພັດທະນາທີ່ດິນ Holloway

John James, CASp — ເຈົ້າໜ້າທີ່ອາຄານ

Michael Jamnetski — ຮອງຫົວໜ້ານາຍທະບຽນ, ຄະນະການລາຍການອອກໃບອະນຸຍາດຂອງລັດຜູ້ຮັບເໝົາ (CSLB)

Craig Perry — ຮຸ້ນສ່ວນຈັດການ, ການຄຸ້ມຄອງການກ່ຽວກັບແຫ່ງຈຸດ

Katherine White — ຫົວໜ້າພົວພັນສັງຄົມ, CSLB

CCDA Commission Members (ສະມາຊິກຄະນະ

ການລາຍການ CCDA)

Chris Downey – ປະທານ

Douglas Wiele – ຮອງປະທານ

Guy Leemhuis – ອະດີດປະທານ

Drake Dillard

Dr. Souraya Sue ElHessen

Brian Holloway

Jacqueline Jackson

Ashley Leon-Vazquez

Scott Lillibridge

Michael Paravagna

Héctor Ramirez

Ida Clair – ສະຖາບານິກຂອງລັດ

Anthony Seferian – ຮອງລັດຖະມົນຕີຍຸດຕິທຳ

Brian Maienschein – ສະມາຊິກສະພາ

Janet Nguyen – ສະມາຊິກສະພາ

Melissa Hurtado – ວຸດທິສະມາຊິກ

Brian Jones – ວຸດທິສະມາຊິກ

April Marie Dawson – Rawlings – ຫົວໜ້າຜັບລົ
ຫານ CCDA

Phil McPhaul – ຜູ້ຈັດການຝ່າຍດາເນີນການ CCDA

Abigail Ridge – ພະນັກງານ CCDA

ພະແນກພົວພັນຜູ້ຊົມໃຊ້ (DCA) ຄະນະການລາຍການອອກໃບອະນຸຍາດຂອງລັດຜູ້ຮັບເໝົາ (CSLB)

ກົມບລິການທົ່ວໄປ (DGS) ພະແນກບລິການອະສັງຫາລິມມະຊັບ (RESO)

ກະຊວງຮັບຮູ້ວ່າໃນບາງກະຊວງພາບບາງຢ່າງແມ່ນຖືກແກ້ໄຂໂດຍພະນັກງານ DGS.



400 R Street, Suite 310
Sacramento, CA 95811
ໂທລະສັບ: (916) 319-9974
ອີເມວ: CCDA@dgs.ca.gov
eFax: (916) 376-4216
ເວັບໄຊ: <https://www.dgs.ca.gov/CCDA>